

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1983 Nr. 137

---

---

A. TITEL

*Algemeen Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Bondsrepubliek Duitsland tot regeling van met de grens verband houdende vraagstukken en andere tussen beide landen bestaande problemen.*

**Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Bondsrepubliek Duitsland nopens het verloop van de gemeenschappelijke landgrens, de grenswateren, het grondbezit in de nabijheid van de grens, het grensoverschrijdend verkeer over land en via de binnenwateren en andere met de grens verband houdende vraagstukken, met Bijlagen en Slotprotocol (Grensverdrag);  
's-Gravenhage, 8 april 1960**

B. TEKST

De tekst van het Algemeen Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1960, 67.

De tekst van het Grensverdrag, met Bijlagen en Slotprotocol is geplaatst in *Trb.* 1960, 68.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1963, 114, rubriek J van *Trb.* 1973, 12 en 160, van *Trb.* 1974, 33, van *Trb.* 1976, 27 en 70, van *Trb.* 1977, 2, van *Trb.* 1978, 56 en 112, van *Trb.* 1979, 55, 110 en 171, van *Trb.* 1980, 94 en 137, van *Trb.* 1981, 152 en 257, en rubriek J hieronder.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1963, 114.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1963, 114.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1960, 68, *Trb.* 1963, 115, *Trb.* 1973, 12 en 160, *Trb.* 1974, 33, *Trb.* 1976, 27 en 70, *Trb.* 1977, 2, *Trb.* 1978, 56 en 112, *Trb.* 1979, 55, 110 en 171, *Trb.* 1980, 94 en 137, en *Trb.* 1981, 152, 203 en 257.

Voor de op 30 mei 1958 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Bondsrepubliek Duitsland nopens de samenvoeging van de grenscontrole en de instelling van gemeenschappelijke spoorwegstations of van grensaflosstations aan de Nederlands-Duitse grens zie ook *Trb.* 1981, 223.

In overeenstemming met artikel 60, tweede lid, van de Grondwet is de op 7 september 1981 te Gronau tot stand gekomen Overeenkomst tussen het Nederlandse Waterschap Regge en Dinkel en het Duitse Wasser- und Bodenverband Unteres Dinkelgebiet inzake het onderhoud van de Dinkel in het grensgebied bij Gronau medegeedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 29 januari 1982.

Ter uitvoering van de bepalingen van Hoofdstuk 4 van het Grensverdrag is in overeenstemming met artikel 59, tweede lid, van dat Verdrag op 8 maart 1983 te Coevorden een Overeenkomst tot stand gekomen tussen het Nederlandse Waterschap Bargerbeek, Klazienaveen, en het Duitse Wasser- und Bodenverband Unterhaltungsverband 114 – Vechte, Neuenhaus, inzake het onderhoud van het Schoonebeekerdiep/Grenzaa en de Nieuwe Sloot/Grenzschloot, alsmede het onderhoud en het beheer van werken in en langs deze watergangen.

De tekst van de Overeenkomst luidt als volgt:

**Overeenkomst inzake het onderhoud van het Schoonebeekerdiep/Grenzaa en de Nieuwe Sloot/Grenzschloot, alsmede het onderhoud en het beheer van werken in en langs deze watergangen**

Het Wasser- und Bodenverband Unterhaltungsverband 114 – Vechte, Neuenhaus, verder te noemen „Unterhaltungsverband”, vertegenwoordigd door de voorzitter,

en

het waterschap Bargerbeek, Klazienaveen, verder te noemen „waterschap”, vertegenwoordigd door de voorzitter,

– overwegende, dat de waterhuishoudkundige situatie in het gebied van het Schoonebeekerdiep/Grenzaa sinds de op 9 en 14.08.1929 en op 19.04 en 08.06.1956 gesloten overeenkomst tussen de Landkreis Graf-schaft Bentheim en het waterschap Schoonebeekerdiep – rechtsopvolger is het waterschap Bargerbeek – betreffende de uitvoering van het plan ter verbetering van de afvoermogelijkheden van het Schoonebeekerdiep/Grenzaa, alsmede de destijds afgesloten onderhoudsovereen-

**Vereinbarung über die Unterhaltung der Grenzaa/Schoonebeekerdiep und des Grenschlootes/Nieuwe Sloot sowie über die Unterhaltung und den Betrieb von Anlagen in und an diesen Gewässern**

Der Wasser- und Bodenverband Unterhaltungsverband 114 – Vechte, Neuenhaus, im folgenden »Unterhaltungsverband« genannt, vertreten durch den Verbandsvorsteher,

und

die Waterschap Bargerbeek, Klazienaveen, im folgenden »Waterschap« genannt, vertreten durch den Vorsitzenden,

– in der Erwägung, daß, seitdem am 09. und 14. 08. 1929 und am 19. 04. und 08. 06. 1956 der Landkreis Grafschaft Bentheim und die Waterschap Schoonebeekerdiep-Rechtsnachfolger ist die Waterschap Bargerbeek – eine Übereinkunft betreffend die Ausführung des Planes zur Verbesserung der Abflußverhältnisse der Grenzaa/Schoonebeekerdiep und eine Unterhaltungsvereinbarung abgeschlossen haben, sich die wasserwirtschaftlichen Verhältnisse im Bereich der Grenzaa/Schoonebeek-

komst, sedert 1968 belangrijk gewijzigd is door de verruiming, waardoor de grondslagen voor genoemde overeenkomsten weggefallen zijn,

– overwegende, dat de rechten en plichten van de beide partijen, met betrekking tot de verruiming van het Schoonebeekerdiep/Grenzaa, zich naar de volgende criteria moeten schikken:

1. naar grootte van het neerslaggebied van het Schoonebeekerdiep/Grenzaa aan weerszijden van de grens, in de procentuele verhouding  
Unterhaltungsverband : waterschap = 73 : 27

1.1. voor de verruiming van de stroom van km 0,000 tot km 20,766

1.2. voor de grondverwerving van het onder 1.1 genoemde traject

1.3. voor de nieuwbouw van de

Berendsbrug bij km 0,425

Wilmsbrug bij km 9,454

Almingsbrug bij km 16,462

1.4. voor de stuwen bij km 8,580 en km 13,346

2. naar het gelijkwaardige belang van de beide partijen, in de procentuele verhouding

Unterhaltungsverband : waterschap = 50 : 50

2.1. voor de bruggen bij de stuwen bij km 8,580 en km 17,338

2.2. voor de stuw bij km 5,488

2.3. voor de grondverwerving (grondruiling aan weerskanten van de grens) in plaats van de bouw van nieuwe bruggen

3. voor eventuele nieuw te bouwen bruggen ingeval grondruil aan weerszijden van de grens niet mogelijk is, in de verhouding

Unterhaltungsverband : waterschap = 2 : 1

4. voor het eenzijdige belang van het waterschap bij de bouw van de stuw bij km 17,338, in de procentuele verhouding

Unterhaltungsverband : waterschap = 0 : 100

– met de wens om na de verruiming van het Schoonebeekerdiep/Grenzaa een nieuwe onderhoudsregeling te treffen en het Schoonebeekerdiep/Grenzaa, alsmede de Nieuwe Sloot/Grenzschloot zo in stand te houden, dat de onbelemmerde afvoer overeenkomstig de capaciteit van het natte profiel verzekerd is,

– in aanmerking genomen paragraaf 4, artikel 59, lid 2 van het op 8 april 1960 gesloten grensverdrag tussen de Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk der Nederlanden,

sluiten de volgende overeenkomst:

#### Artikel 1

1. Het onderhoud van het grenstraject van het Schoonebeekerdiep/

erdiep durch den Ausbau seit 1968 wesentlich geändert haben und damit die Grundlagen für diese genannten Übereinkommen fortgefallen sind,

– in der Erwägung, daß sich die Rechte und Pflichten der Vertragsparteien für den Ausbau der Grenzaa/Schoonebeekerdiep nach folgenden Kriterien richten sollen:

1. Nach der Größe des Niederschlagsgebietes der Grenzaa/Schoonebeekerdiep beiderseits der Grenze im prozentualen Verhältnis

Unterhaltungsverband: Waterschap = 73 : 27

1.1. für den Gewässerausbau von km 0,000 bis km 20,766

1.2. für den Grunderwerb der unter 1.1 genannten Strecke

1.3. für die Neubauten der

Berendsbrücke in km 0,425

Wilmsbrücke in km 9,454

Almingsbrücke in km 16,462

1.4. für die Stauanlagen in km 8,580 und km 13,346

2. Nach dem gleichwertigen Interesse der Vertragsparteien im prozentualen Verhältnis

Unterhaltungsverband : Waterschap = 50 : 50

2.1. für die Brücken an den Stauanlagen in km 8,580 und km 17,338

2.2. für die Stauanlage in km 5,488

2.3. für den Grunderwerb (Grundstücksaustausch beiderseits der Grenze) anstelle von Brückenneubauten

3. Für eventuelle Brückenneubauten in den Fällen eines nicht möglichen Grundstücksaustausches beiderseits der Grenze im Verhältnis

Unterhaltungsverband : Waterschap = 2 : 1

4. Für das einseitige Interesse der Waterschap am Bau der Stauanlage in km 17,338 im prozentualen Verhältnis

Unterhaltungsverband : Waterschap = 0 : 100

– in dem Wunsche für die Unterhaltung der Grenzaa/Schoonebeekerdiep nach deren Ausbau eine Neuregelung zu treffen und die Grenzaa/Schoonebeekerdiep sowie den Grenzschloot/Nieuwe Sloot so zu erhalten, daß der ungehinderte Abfluß entsprechend dem Leistungsvermögen der Gewässerquerschnitte sichergestellt ist,

– unter Beachtung von Kapitel 4 Artikel 59 Abs. 2 des am 8. April 1960 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und dem Königreich der Niederlande geschlossenen Grenzvertrages,

schließen folgende Vereinbarung:

#### Artikel 1

1. Die Unterhaltung der Grenzstrecke der Grenzaa/Schoonebeeker-

Grenzaa vanaf de uitmonding in het Kanaal Coevorden–Alte Picardie stroomopwaarts tot aan grenssteen 153<sup>1)</sup> berust bij het waterschap.

2. Het onderhoud van het grenstraject van het Schoonebeekerdiep/Grenzaa vanaf grenssteen 153<sup>1)</sup> stroomopwaarts tot aan de uitmonding van de Nieuwe Sloot/Grenzschoot (grenssteen 156), alsmede het grenstraject van de Nieuwe Sloot/Grenzschoot tussen de grensstenen 156 en 158 berust bij het Unterhaltungsverband.

3. Het onderhoud van de bodemsprongen, stuwen, kaden en schouwvaden berust steeds bij die partij, in wier onderhoudstraject deze objecten liggen.

4. De instandhouding van de afrastering wordt volgens de voor het betreffende gebied geldende wettelijke bepalingen geregeld.

5. Het onderhoud van de bruggen geschiedt volgens de beschrijving op bijlage nr. 1 die eventueel in de toekomst kan worden aangevuld.

## Artikel 2

De voor het onderhoud maatgevende toestand van de in artikel 1 genoemde watergangen en objecten zijn vastgesteld in een door beide partijen ondertekend basisplan, dat – met eventuele toekomstige veranderingen – een onderdeel vormt van deze overeenkomst.

Het basisplan bestaat uit een overzichtskaart schaal 1 : 25.000, lengteprofielen, representatieve dwarsprofielen en tekeningen van de kunstwerken.<sup>1)</sup>

## Artikel 3

1. De stuwen in het Schoonebeekerdiep/Grenzaa behoren bediend te worden volgens de uitvoerige beschrijving op bijlage nr. 2 die eventueel in de toekomst kan worden aangevuld.

2. In afwijking van de regeling in lid 1 hebben de onderhoudsplichtigen het recht bij de uitvoering van het onderhoud van de stroom, de stuwen overeenkomstig de behoeften voor het onderhoud te bedienen en het water alleen daarvoor te gebruiken, mits de algemene waterhuishouding niet in gevaar komt.

## Artikel 4

1. Beide partijen verplichten zich, elkaar, voorzover het in hun vermogen ligt, zodanig bij te staan, dat het onderhoud op wederzijds gebied uitvoerbaar is.

---

<sup>1)</sup> Deze bijlagen zijn niet afgedrukt.

diep von der Ausmündung in den Coevorden–Piccardie-Kanal flußaufwärts bis zum Grenzstein 153<sup>II</sup> obliegt der Waterschap.

2. Die Unterhaltung der Grenzstrecke der Grenzaa/Schoonebeekerdiep vom Grenzstein 153<sup>II</sup> flußaufwärts bis zur Einmündung des Grenzschootes/Nieuwe Sloot (Grenzstein 156) sowie der Grenzstrecke des Grenzschootes/Nieuwe Sloot zwischen den Grenzsteinen 156 und 158 obliegt dem Unterhaltungsverband.

3. Die Unterhaltung der Sohlabstürze, Stauanlagen, Deiche und Räumstreifen obliegt jeweils der Partei, in deren Unterhaltungsstrecke diese Anlagen liegen.

4. Die Instandhaltung der Einzäunung wird nach den für das jeweilige Hoheitsgebiet geltenden Bestimmungen geregelt.

5. Die Unterhaltung der Brückenbauwerke erfolgt nach der Beschreibung in Anlage Nr. 1 mit etwaigen künftigen Nachträgen.

#### Artikel 2

Der für die Unterhaltung maßgebende Zustand der in Artikel 1 genannten Gewässerstrecken und Anlagen ist in einem von beiden Vertragsparteien unterzeichneten Bestandsplan festgelegt, der – mit etwaigen künftigen Veränderungen – Bestandteil dieser Vereinbarung ist. Der Bestandteil besteht aus einer Übersichtskarte M. 1 : 25.000, Längsschnitten, markanten Querprofilen und Unterlagen über die Bauwerke.<sup>1)</sup>

#### Artikel 3

1. Die Stauanlagen in der Grenzaa/Schoonebeekerdiep sind, wie in der Anlage Nr. 2 mit etwaigen künftigen Nachträgen näher beschrieben, zu bedienen.

2. Abweichend von der Regelung nach Absatz 1 sind die Unterhaltungspflichtigen berechtigt, bei der Durchführung der Unterhaltung des Gewässers die Stauanlagen entsprechend den Bedürfnissen der Unterhaltung zu bedienen und das Wasser in gleicher Weise zu benutzen, soweit der allgemeine Wasserhaushalt nicht gefährdet wird.

#### Artikel 4

1. Die Vertragsparteien verpflichten sich, einander im Rahmen ihrer Möglichkeiten insoweit zu unterstützen, daß die Unterhaltung auf dem fremden Hoheitsgebiet durchführbar ist.

---

<sup>1)</sup> Zie voetnoot op blz. 6.

2. De bij de verruiming aangelegde schouwpaden dienen zo weinig mogelijk voor andere doeleinden te worden gebruikt.

3. Het recht van overweg wordt wederzijds toegestaan.

#### Artikel 5

1. Voor het toezicht op het behoorlijk onderhoud wordt een schouwcommissie ingesteld bestaande uit twee vertegenwoordigers van het Unterhaltungsverband en twee vertegenwoordigers van het waterschap.

Het voorzitterschap wordt jaarlijks afwisselend gevoerd door een vertegenwoordiger van de Duitse en de Nederlandse partij, te beginnen met de eerstgenoemde. De toezichthoudende instanties dienen te worden uitgenodigd.

2. Voor de werkzaamheden van de schouwcommissie gelden de relevante bepalingen van de permanente Nederlands-Duitse grenswaterencommissie, voorzover deze van toepassing zijn op de door deze commissie ingestelde subcommissies.

3. De schouwcommissie schouwt de wateren minstens eenmaal per jaar, in de herfst. Voor het vaststellen van de oorzaken van gebrekkige afvoer kan de commissie de schouw ook uitbreiden tot de aansluitende watergangen.

4. De schouwcommissie komt ten minste eenmaal per jaar, na beëindiging van de herfstschouw, voor een vergadering bijeen.

5. De uitnodigingen voor een vergadering of een schouw dienen uit te gaan binnen een termijn van minstens twee en hoogstens vier weken.

6. De schouwcommissie besluit bij meerderheid van stemmen.

7. De schouwcommissie maakt van iedere schouw of vergadering een verslag. In het schouwverslag dienen de te treffen maatregelen en, indien nodig, de aan te houden termijnen, met betrekking tot het opnieuw brengen in een behoorlijke staat van onderhoud, vermeld te worden. De partijen, de toezichthoudende instanties en de leden van de schouwcommissie ontvangen een exemplaar van dit verslag.

8. De commissieleden zijn bevoegd op ieder ogenblik de in artikel 1 genoemde watergangen te bezichtigen.

9. De partijen verplichten zich elkaar behulpzaam te zijn bij het verkrijgen van de vereiste grensdocumenten voor de commissieleden en de toegevoegde deskundigen.

#### Artikel 6

1. Wijzigingen in de overeenkomst behoeven de goedkeuring van de regeringen van de Bondsrepubliek Duitsland en van het Koninkrijk der Nederlanden.



2. Die beim Ausbau angelegten Räumstreifen sind soweit wie möglich von weiteren Benutzungen freizuhalten.
3. Wegerechte werden gegenseitig eingeräumt.

#### Artikel 5

1. Für die Überwachung der ordnungsgemäßen Unterhaltung wird eine Schaukommission aus je zwei Vertretern des Unterhaltungsverbandes und der Waterschap gebildet.

Den Vorsitz führen jährlich abwechselnd ein Vertreter der deutschen und der niederländischen Partei, beginnend mit dem Erstgenannten. Die Aufsichtsbehörden sind einzuladen.

2. Für die Tätigkeit der Schaukommission gilt die Geschäftsordnung der Ständigen Deutsch-Niederländischen Grenzgewässerkommission sinngemäß, soweit diese für die von dieser Kommission eingesetzten Unterausschüsse gilt.

3. Die Schaukommission schaut die Gewässer mindestens einmal jährlich im Herbst. Zur Feststellung von Ursachen mangelhafter Vorflut kann sie die Schau auch auf anschließende Gewässerstrecken ausdehnen.

4. Die Schaukommission tritt mindestens einmal jährlich, nach Beendigung der Herbstschau, zu einer Sitzung zusammen.

5. Zu einer Sitzung oder Schau ist mit einer Frist von mindestens zwei und höchstens vier Wochen einzuladen.

6. Die Schaukommission beschließt mit Stimmenmehrheit.

7. Die Schaukommission fertigt einen Bericht über jede Schau oder Sitzung an. In dem Schaubericht müssen die zur Wiederherstellung eines ordnungsmäßigen Unterhaltungszustandes zu treffenden Maßnahmen und erforderlichenfalls Fristen angegeben werden. Die Parteien, die Aufsichtsbehörden und die Mitglieder der Schaukommission erhalten eine Ausfertigung dieses Berichtes.

8. Die Kommissionsmitglieder sind befugt, zu jeder Zeit die in Artikel 1 genannten Gewässerstrecken zu besichtigen.

9. Die Parteien verpflichten sich, einander bei der Beschaffung der erforderlichen Grenzpapiere für die Kommissionsmitglieder und die beigezogenen Sachverständigen behilflich zu sein.

#### Artikel 6

1. Änderungen der Vereinbarung bedürfen der Genehmigung der Regierungen der Bundesrepublik Deutschland und des Königreiches der Niederlande.

2. Wijzigingen in het in artikel 2 genoemde basisplan en in de in artikel 1 en 3 genoemde bijlagen behoeven alleen toestemming van de Bezirksregiering Weser-Ems en van Gedeputeerde Staten van Drenthe.

#### Artikel 7

1. De overeenkomst wordt gesloten voor de duur van 20 jaar. Indien zij niet drie jaar voor het aflopen van deze periode wordt opgezegd, wordt zij stilzwijgend telkens met vijf jaar verlengd.

2. De opzegging dient per aangetekende brief te geschieden.

#### Artikel 8

1. De overeenkomst behoeft de goedkeuring van de regeringen van de Bondsrepubliek Duitsland en van het Koninkrijk der Nederlanden. Zij treedt een maand na afsluiting van de laatste goedkeuringsprocedure in werking. De partijen stellen het tijdstip van inwerkingtreding schriftelijk vast.

2. Op de dag van de inwerkingtreding van deze overeenkomst treden de in de preambule vermelde overeenkomsten tussen het waterschap Schoonebeekerdiep en de Landkreis Grafschaft Bentheim d.d. 09/14.08.1929 en 19.04/08.06.1956 buiten werking.

GETEKEND te Coevorden, 8 maart 1983 in vijfvoud, elk in de Duitse en Nederlandse taal, waarbij iedere tekst in gelijke mate bindend is.

*Voor het Unterhaltungsverband 114 – Vechte,*  
(w.g.) SCHÖPPERT  
Verbandsvorsteher

(w.g.) HEMKES  
Geschäftsführer

*Voor het waterschap Bargerbeek,*  
(w.g.) K. MEINDERS  
voorzitter

(w.g.) J. C. BRANDT  
secretaris

---

2. Änderungen des in Artikel 2 genannten Bestandsplanes und der in Artikeln 1 und 3 genannten Anlagen bedürfen nur der Zustimmung der Bezirksregierung Weser-Ems und der Gedeputeerde Staten van Drenthe.

#### Artikel 7

1. Die Vereinbarung wird auf die Dauer von 20 Jahren geschlossen. Wird sie nicht drei Jahre vor Ablauf ihrer Dauer gekündigt, verlängert sie sich stillschweigend um jeweils fünf Jahre.

2. Die Kündigung hat durch eingeschriebenen Brief zu erfolgen.

#### Artikel 8

1. Die Vereinbarung bedarf der Genehmigung der Regierungen der Bundesrepublik Deutschland und des Königreiches der Niederlande. Sie tritt einen Monat nach Abschluß des letzten Genehmigungsverfahrens in Kraft. Die Parteien stellen den Zeitpunkt des Inkrafttretens durch Briefwechsel fest.

2. Am Tage des Inkrafttretens dieser Vereinbarung treten die in der Präambel angeführten Übereinkommen zwischen der Waterschap Schoonebeekerdiep und dem Landkreis Grafschaft Bentheim vom 09./14. 08. 1929 und 19. 04./08.06.1956 außer Kraft.

GESCHEHEN zu Coevorden, den 8. März 1983 in fünf Urschriften, jede in deutscher und niederländischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

*Für den Unterhaltungsverband 114 – Vechte,*

(gez.) SCHÖPPERT  
Verbandsvorsteher

(gez.) HEMKES  
Geschäftsführer

*Für die Waterschap Bargerbeek,*

(gez.) K. MEINDERS  
Voorzitter

(gez.) J. C. BRANDT  
Secretaris

---

**Bijlage nr. 1**

Onderhoud van de in artikel 1 (5) genoemde bruggen:

1 *Berendsbrug bij km 0,425*

Waterschap Bargerbeek.

2. *Brug Ossestraat/Lauensteinstraat bij km 7,541*

Volgens wettelijke bepaling in de Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk der Nederlanden. Momenteel ieder op eigen grondgebied door de Strassenbauverwaltung van het land Niedersachsen en door de gemeente Schoonebeek.

3. *Wilmsbrug bij km 9,454*

Volgens wettelijke bepaling in de Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk der Nederlanden. Momenteel ieder op eigen grondgebied door de gemeente Emlichheim en de gemeente Schoonebeek.

4. *Almingsbrug bij km 16,462*

Volgens wettelijke bepaling in de Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk der Nederlanden. Momenteel ieder op eigen grondgebied door de gemeente Ringe en de gemeente Schoonebeek.

5. *Brug over de stuw bij km 8,580*

Waterschap Bargerbeek.

6. *Brug over de stuw bij km 17,338*

Unterhaltungsverband 114 – Vechte.

7. *Oude houten brug bij km 17,496 (Hüser)*

Waterschap Bargerbeek.

8. *Oude houten brug bij km 17,750 (Schepers)*

Waterschap Bargerbeek.

**Bijlage nr. 2**

Bediening van de in artikel 3 genoemde stuwen:

1. *Stuw bij km 5,488*

Normaal stuwpeil = + 10,20 m NN = + 10,20 m NAP

Hoogste stuwpeil = + 10,50 m NN = + 10,50 m NAP

*Stuw bij km 8,580*

Normaal stuwpeil = + 11,20 m NN = + 11,20 m NAP

Hoogste stuwpeil = + 11,50 m NN = + 11,50 m NAP

*Stuw bij km 13,346*

Normaal stuwpeil = + 12,50 m NN = + 12,50 m NAP

Hoogste stuwpeil = + 13,00 m NN = + 13,00 m NAP

### Anlage Nr. 1

Unterhaltung der in Artikel 1 (5) genannten Brückenbauwerke:

1. *Berendsbrücke in km 0,425*

Waterschap Bargerbeek

2. *Brücke Ossestraße/Lauensteinstraße in km 7,541*

Nach gesetzlicher Regelung in der Bundesrepublik Deutschland und dem Königreich der Niederlande. Zur Zeit je auf ihrem Hoheitsgebiet von der Straßenbauverwaltung des Landes Niedersachsen und von der Gemeinde Schoonebeek.

3. *Wilmsbrücke in km 9,454*

Nach gesetzlicher Regelung in der Bundesrepublik Deutschland und dem Königreich der Niederlande. Zur Zeit je auf ihrem Hoheitsgebiet von der Gemeinde Emlichheim und der Gemeinde Schoonebeek.

4. *Almingsbrücke in km 16,462*

Nach gesetzlicher Regelung in der Bundesrepublik Deutschland und dem Königreich der Niederlande. Zur Zeit je auf ihrem Hoheitsgebiet von der Gemeinde Ringe und der Gemeinde Schoonebeek.

5. *Brücke an der Stauanlage in km 8,580*

Waterschap Bargerbeek

6. *Brücke an der Stauanlage in km 17,338*

Unterhaltungsverband 114 – Vechte

7. *Alte Holzbrücke in km 17,496 (Hüser)*

Waterschap Bargerbeek

8. *Alte Holzbrücke in km 17,750 (Schepers)*

Waterschap Bargerbeek

### Anlage Nr. 2

Bedienung der in Artikel 3 genannten Stauanlagen:

1. *Stauanlage in km 5,488*

Normalstau = + 10,20 m NN = + 10,20 m NAP

Höchststau = + 10,50 m NN = + 10,50 m NAP

*Stauanlage in km 8,580*

Normalstau = + 11,20 m NN = + 11,20 m NAP

Höchststau = + 11,50 m NN = + 11,50 m NAP

*Stauanlage in km 13,346*

Normalstau = + 12,50 m NN = + 12,50 m NAP

Höchststau = + 13,00 m NN = + 13,00 m NAP

*Stuw bij km 17,338*

Normaal stuwpeil = + 14,10 m NN = + 14,10 m NAP

Hoogste stuwpeil = + 14,40 m NN = + 14,40 m NAP

2. In de vegetatieperiode dienen de stuwhoogte en de duur van de opstuwning door de onder 1 genoemde stuwen volgens economische en door de weersgesteldheid bepaalde behoefte, in overeenstemming met de betrokkenen, afwijkend van het normale stuwpeil tot het hoogste stuwpeil geregeld te worden.

3. In de periode van 15 oktober tot 14 april (vegetatieloze periode) mag niet worden gestuwd. In onderling overleg kan hiervan worden afgeweken.

---

*Stauanlage in km 17,338*

Normalstau = + 14,10 m NN = + 14,10 m NAP

Höchststau = + 14,40 m NN = + 14,40 m NAP

2. In der Vegetationsperiode sind Höhe und Dauer des Aufstaues durch die unter 1 genannten Stauanlagen nach wirtschaftlichen und witterungsbedingten Bedürfnissen im Einvernehmen mit den Betroffenen abweichend vom Normalstau bis zum Höchststau zu regeln.

3. In der Zeit vom 15. Oktober bis 14. April (vegetationslose Zeit) darf nicht gestaut werden. Abweichungen hiervon sind im gegenseitigen Einvernehmen möglich.

---

De Overeenkomst behoeft ingevolge additioneel artikel XXI, eerste lid, onderdeel b, van de Grondwet, juncto artikel 62, eerste lid, onderdeel b, van de Grondwet naar de tekst van 1972, niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

De bepalingen van de Overeenkomst zullen ingevolge artikel 8, eerste lid, in werking treden op een schriftelijk vast te stellen tijdstip.

Uitgegeven de eerste september 1983.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
H. VAN DEN BROEK